

VILLA & CASALI

N° 6
GIUGNO
2020
EURO 5,00

THE FIRST ITALIAN MAGAZINE FOR DECORATION COUNTRY LIVING AND LUXURY REAL ESTATE

LA PRIMA RIVISTA DI ARREDAMENTO COUNTRY LIVING E IMMOBILI DI PRESTIGIO

Architettura
UNA CASA PASSIVA
E DOMOTICA

Arredare
COME SCEGLIERE
IL LETTO PERFETTO

Décor
GLI ARTISTI
DEL TROMPE L'OEIL

Voglia di Natura in casa

*Dallo stile Liberty
al moderno
tre ville dialogano
con l'ambiente*

Reportage

La costa della Puglia
dove investire

Focus

I mutui di oggi
mai così bassi

VETRINA
IMMOBILIARE

Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in Abbonamento Postale D.L. 353/2003 (convertito in Legge 27/02/2004 n° 46) art. 1, comma 1, LO/MI P.1. 22/5/2020



< INTERIOR >



UNA VILLA A CAP FERRAT ELEGANTE E SOFISTICATA

GLI INTERIOR DESIGNER CIARMOLI E QUEDA PROGETTANO E ARREDANO UNA
RESIDENZA IN CUI L'ARTE E LA NATURA HANNO ISPIRATO LE SCELTE

di VERONICA BALUTTO foto di FREDERIC DUCOUT



La penisola di Saint-Jean-Cap-Ferrat, piccolo ma rinomato comune francese della Costa Azzurra, è immersa nella rigogliosa macchia mediterranea. Tra vivaci colori e intensi profumi, sorge una villa progettata e arredata dagli interior designer Simone Ciarmoli e Miguel Queda di Milano (cqstudio.it). Uno, ma non unico motivo ispiratore le essenze officinali. Lavanda, rosmarino, salvia, grazie ai loro colori tenui e delicati, hanno permesso di realizzare una scala tonale particolare, utilizzata per l'intero progetto d'interni, valorizzando appieno la particolare luce che inonda questo lembo di costa me-


A VILLA IN CAP FERRAT ELEGANT AND SOPHISTICATED

INTERIOR DESIGNERS CIARMOLI
AND QUEDA DESIGN AND FURNISH A
RESIDENCE INSPIRED BY ART
AND NATURE

On the Saint-Jean-Cap-Ferrat peninsula,
immersed in the lush Mediterranean maquis
among all the colours... CONTINUES ON PAGE 160



IN APERTURA, INGRESSO CON IL LAMPADARIO MOON CHANDELIER, **DAVIDE GROPPI**. SEGUE LA VISTA DELLA VILLA E DELLA PISCINA. IN QUESTE PAGINE, LIVING CON LA ZONA CAMINO. POLTRONE VINTAGE DI **BORSANI** IN VELLUTO **RUBELLI**. SPECCHIERA DI **POZZOLI**, CONSOLLE **MATADOR** E OGGETTISTICA, DESIGN CIARMOLI QUEDA, PRODOTTE DA **ANNIBALE COLOMBO**. TAVOLINI IN VETRO E FERRO, COME LA LAMPADA DA TERRA DI **OBJET INSOLITE**. I POUF E I DIVANI SONO PRODOTTI ARTIGIANALMENTE IN ITALIA. FIRST, ENTRANCE VIEW WITH THE MOON CHANDELIER BY **DAVIDE GROPPI**. THEN, A VIEW TOWARDS THE VILLA AND SWIMMING POOL. ON THESE PAGES, THE LIVING ROOM WITH THE FIREPLACE AREA. VINTAGE ARMCHAIRS BY **BORSANI** IN **RUBELLI** VELVET. MIRROR BY **POZZOLI**, **MATADOR** CONSOLE, AND DECORATIONS DESIGNED BY **CIARMOLI QUEDA** AND PRODUCED BY **ANNIBALE COLOMBO**. COFFEE TABLES IN GLASS AND IRON, MUCH LIKE THE FLOOR LAMPS BY **OBJET INSOLITE**. THE POUFS AND SOFAS ARE HANDMADE IN ITALY.

A large, elegant living room with a fireplace, a large mirror, and a teal armchair. The room features a light-colored marble floor with a geometric pattern, a large white rug, and a wooden bookshelf in the background. The fireplace is made of light-colored wood and has a large, ornate gold mirror above it. A teal armchair is positioned in the foreground, and a matching ottoman is placed near the fireplace. The room is well-lit and has a sophisticated, classic feel.

IL LIVING, NONOSTANTE
LE GRANDI DIMENSIONI, RACCOGLIE
AREE E ARREDI IN CUI RILASSARSI
E SENTIRSI ACCOLTI

IN QUESTA PAGINA, ZONA LIVING ADIACENTE ALLA SALA DA PRANZO. MOBILI IN ROVERE E TELA DI LINO, DESIGN CIARMOLI QUEDA, PRODOTTI DA ANNIBALE COLOMBO.

ON THIS PAGE, THE LIVING ROOM AREA ADJACENT TO THE DINING ROOM. FURNITURE IN OAK AND LINEN CANVAS, DESIGNED BY CIARMOLI QUEDA AND PRODUCED BY ANNIBALE COLOMBO.





diterranea. La villa si sviluppa al suo interno in 1200 mq, con un corpo centrale e due adiacenti dépendance per gli ospiti, immerse nella vegetazione del grande giardino. Un concept iniziato proprio dall'analisi del contesto paesaggistico, spiegano a *Ville&Casali* i due progettisti: "Siamo partiti dalla luce che la casa e il luogo trasmettono e dal senso di rilassatezza che emana. Poi abbiamo trasportato negli interni i colori presenti nella natura circostante, in una commistione naturale e discreta, così da rendere l'imponente spazialità della dimora, più personale, intima e accogliente". Un progetto articolato, in cui la sovrapposizione di piani racconta





IN QUESTA PAGINA, SALA
DA PRANZO CON IL TAVOLO
IN ROVERE NATURALE, LE
SEDIE IN TESSUTO **RUBELLI**
PRODOTTE DA **FLEXFORM**.
CONSOLLE IN ROVERE
E JUTA DESIGN SIMONE
CIARMOLI E MIGUEL
QUEDA, IL LAMPADARIO È
GLO DI **PENTA**.

*ON THIS PAGE, DINING
ROOM WITH A NATURAL
OAK TABLE AND CHAIRS IN
RUBELLI FABRIC PRODUCED
BY FLEXFORM. CONSOLLE IN
OAK AND JUTE DESIGNED
BY SIMONE CIARMOLI
AND MIGUEL QUEDA; GLO
CHANDELIER BY PENTA.*





IN QUESTA PAGINA,
LA CUCINA CON IL TAVOLO IN
ROVERE NATURALE DESIGN
SIMONE CIARMOLI E MIGUEL
QUEDA, PRODOTTA DA
ANNIBALE COLOMBO. SEDIE DI
CARL HANSEN.

*ON THIS PAGE, THE KITCHEN
WITH THE NATURAL OAK
TABLE DESIGNED BY SIMONE
CIARMOLI AND MIGUEL QUEDA,
AND PRODUCED BY ANNIBALE
COLOMBO. CHAIRS BY CARL
HANSEN.*



SOPRA, LA CAMERA DA LETTO PADRONALE CON IL LETTO CUSTOM MADE DI CIARMOLI QUEDA. LE POLTRONE **OSVALDO BORSANI** VINTAGE IN TESSUTO **RUBELLI**. LE CASSETTIERE IN LEGNO E PELLE SONO PRODOTTE DA **ANNIBALE COLOMBO**. SOPRA A DESTRA, IL BAGNO IN MARMO DI TRAVERTINO ROSSO.

ABOVE, THE MASTER BEDROOM WITH THE CUSTOM MADE BED BY CIARMOLI QUEDA. OSVALDO BORSANI VINTAGE ARMCHAIRS IN RUBELLI FABRIC. THE WOODEN AND LEATHER DRESSERS ARE PRODUCED BY ANNIBALE COLOMBO. ABOVE, ON THE RIGHT, THE RED TRAVERTINE MARBLE BATHROOM.

accostamenti delicati, di colori e materiali. Appena entrati ci si sente subito avvolti da un senso di lusso contemporaneo. Il foyer d'ingresso si sviluppa in altezza: ad accogliere i visitatori un grande tavolo centrale tondo, adornato da uno chandelier in vetro di Murano. Tre grandi lampade a forma sferica restano sospese come lune piene. Sulle due consolle laterali due alti specchi con cornice in corten, accolgono gli ospiti e ampliano lo spazio. "Uno stile neo decorativo ispirato a una commistione tra pezzi di arredo e illuminazione di riferimento contemporaneo o d'epoca, arricchiti da tessuti, materie e cromie. Come in un dipinto", aggiungono i due interior designer. "Effettivamente il luogo è stato fonte di ispirazione per noti artisti e così abbiamo cercato di comporre gli interni con un'espressione artistica, data da pezzi selezionati e mix di colori. Da queste riflessioni, siamo riusciti nel nostro intento: gli interni trasmettono un senso di storia e di vissuto". I proprietari raccontano che in questo ambiente si vive in modo estremamente rilassato, condividendo gli spazi con amici e famiglia. Il living, nonostante le grandi dimensioni, raccoglie aree e arredi in cui rilassarsi e sentirsi accolti: testimonianza di questa sensazione di

benessere i due grandi divani dai toni del lino sbiancato, abbinati alle poltrone vintage di Osvaldo Borsani, in blu e verde salvia. Il linguaggio decorativo e architettonico invitano a rallentare e a farci recuperare la nostra dimensione più intima e riservata: i due designer, infatti, hanno effettuato una profonda ricerca tessile che ha spaziato dai toni tenui della lavanda ai verdi della salvia, all'intenso colore della bouganvillea. Ogni dettaglio è stato curato nei minimi particolari. Sono stati inseriti pezzi d'epoca e di antiquariato nonché arredi di Annibale Colombo, Flexform e Seguso. Uno degli specchi in legno trattato a foglia d'oro, prodotto da Pozzoli, è una fedele riproduzione di un pezzo del 1800. Molte delle esplorazioni di viaggio di Ciarmoli e Quaeda si leggono nei dettagli della villa: ad esempio, i tappeti disegnati e progettati su misura per una delle stanze living, riprendono gli intrecci di vecchie ceste tipiche del sud della Francia e sono realizzati in lana e lino da un'azienda storica portoghese. Eleganza e freschezza caratterizzano una villa dove tutti vorrebbero vivere: la piscina interna è collegata a quella esterna, immersa nel verde del parco, quasi a voler raggiungere il mare. Sembra che non manchi proprio nulla.





SOTTO, I DUE DESIGNER CIARMOLI E QUEDA.

IN BASSO, IL PARCO CHE CIRCONDA LA VILLA CON LA GRANDE PISCINA.

BELOW, THE TWO DESIGNERS CIARMOLI AND QUEDA. BELOW, THE PARK SURROUNDING THE VILLA WITH THE LARGE SWIMMING POOL.

